

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934.

Projet de Loi complétant le texte de l'article 228 du Code pénal.

(Voir les n^{os} 211 (session de 1932-1933); 114, 117, 123 (session de 1933-1934), et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 21 mars 1934.)

ARTICLE PREMIER.

L'article 228 du Code pénal est complété par les dispositions ci-après :

« Sera puni de la même peine :

» 1^o Quiconque, sans droit, aura porté publiquement un insigne créé ou reconnu par le Gouvernement;

» 2^o Quiconque, sans en avoir obtenu l'autorisation fait figurer publiquement dans le nom ou l'enseigne d'un établissement privé ou d'une société un mot ou une expression qui indique ou est de nature à faire croire qu'ils sont institués, patronnés ou reconnus à un titre quelconque par l'État, le Roi ou toute autre autorité publique. »

ART. 2.

Le Gouvernement fixera la date à partir de laquelle l'article précédent

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1933-1934.

Wetsontwerp tot aanvulling van den tekst van artikel 228 van het Strafwetboek.

(Zie de n^{rs} 211, (zitting 1932-1933); 114, 117, 123 (zitting 1933-1934) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 21 Maart 1934.)

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 228 van het Strafwetboek wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« Wordt gestraft met dezelfde straf :

» 1^o Al wie een door de Regeering ingesteld of erkend onderscheidings-teeken in het openbaar gedragen heeft zonder er toe gerechtigd te zijn;

» 2^o Al wie, in het openbaar, zonder daartoe verlof te hebben verkregen, in de benaming of het opschrift van een private inrichting of van een maatschappij, een woord of een uitdrukking opneemt waaruit blijkt of zou kunnen blijken dat bedoelde inrichtingen of maatschappijen, in de eene of de andere hoedanigheid, door den Staat, den Koning of elk andere openbare macht ingesteld, in bescherming genomen of erkend zijn. »

ART. 2.

De Regeering stelt den dag vast, waarop het voorgaande artikel op de

(2)

sera applicable aux cas visés par son
2^o.

in het 2^o van dit artikel bedoelde
gevallen van toepassing zal zijn.

Bruxelles, le 21 mars 1934.

Brussel, 21 Maart 1934.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires. | *De Secretarissen,*

D. BOUCHERY.

A. VAN HOECK.